

## Jôna Bàu Patô Adroi

### *Hiniq wa Bàu Xèm Da Sech:*

Sech cô khoi rèp hiniq da mangai achìh, aih Jôna i hiniq “trù”. Bìac ta sech cô khoi loh ta'ne hanam 701 – 800 A.C. Mangai A-si-ri khoi wìa mangai tagit da mangai Is-ra-ên wa mangai Is-ra-ên loq yùq wa khìn wì haq.

### *Mangai Achìh wa Hanam Achìh:*

'Nhac ta sech ùh doi cabô achìh, i mangai hnài loq 'nì doi, Jôna con A-mit-tai, khoi achìh. Ûac aiq jò hanam 775 A.C. khoi jah achìh.

### *Bàu Anoi:*

Bàu anoi hnài aih anoi 'noh can xa-öch da Boc Plình am ca mangai jàn 'noi q nhò wì haq cađac dèh manoh broq tôiq. Hadai i bàu anoi 'noh bìac Boc Plình hatình ca jàn Is-ra-ên, wa 'màng leq wì haq phai broq gêh 'nac Boc Plình khoi hatình.

### *Rìm 'Nat:*

1. Jôna cadàu mot khoi ca bìac broq: 1:1–2:10
  - A. Bàu thê khoi am ca Jôna wa bìac cadàu mot da haq: 1:1–3
  - B. Mangai wèq bong yùq hi creò ca can kiac wì haq: 1:4–6
  - C. Bìac ùh dì tiaq da Jôna khoi jah 'noh loh: 1:7–10
  - D. Bìac baxa da Jôna; bìac dèch dõng wa bàu waiq khàn manè: 1:11–2:10
2. Jôna broq gêh bàu thê, mahaq ùh bùi manoh: 3:1–4:11
  - A. Bàu thê ma neo wa manoh dì tiaq da haq: 3:1–4

B. Jàn Ni-ni-we 'bìq yat cađac dèh manoh broq tôiq hi waiq xìn Boc Plình: 3:5-9

C. Boc Plình nhàn yǒc manoh cađac dèh tôiq da jàn Ni-ni-we: 3:10-4:4

D. Bìac dèch đǒng da Jôna wa bàu lech ca haq: 4:5-11

### *Jôna Ûh Dì Tiaq Bàu Boc Plình*

<sup>1</sup> I bàu Chuaq doi ca Jôna con calô A-mit-tai doi: <sup>2</sup> “Yòng beq lam trùh phôq Ni-ni-we càn caiq tau, anoi 'noh bàu hadrah ca wì haq, taiq tôiq lôi wì haq khoi trùh jang ngĩa Au.”

<sup>3</sup> Mahaq Jôna lam cwa Ta-rê-si, ðòiq mot ca Chuaq. Jôna loh ta Japhô hnoq i mòiq toq bong padon lam Ta-rê-si. Haq am 'bac tǒc bong aih lam cwa Ta-rê-si ti wì, ðòiq mot ca Chuaq.

<sup>4</sup> Ma haq Chuaq broq cayeo dèh wa bahùt càn hlôi ta diac raxìq broq ca bong ten tapah. <sup>5</sup> 'Bàì mangai wèq bong ðìq jaq yùq crè, rìm ngai waiq dang dèh can kiac da wì haq; wì haq hwenh đac 'nah 'bài dahwèq ta bong ca'nìh ta diac raxìq, ðòiq jah hèo tam ca bong.

Mahaq Jôna khoi mùt ta trom chac bong, cùi hnia ðìq jaq. <sup>6</sup> Cla craq bong thia haten creo ca Jôna: “Ô mangai ma cùi tau, broq cleq 'màng 'mat? Rìu beq! Creo dang ca yiang da ìh beq, 'màng leq haq jah xa-ǒch ca bèn, bèn jah claih ca cachìt.”

<sup>7</sup> Khoi ca aih, wì doi ca dabau: “Beq bèn pàih panàih, ðòiq jah loq bìac ranàc cô trùh ca bèn taiq cabô.” Wì pàih panàih troq ca Jôna. <sup>8</sup> Jò aih wì doi ca Jôna: “Am ca nhèn loq beq taiq 'màng leq bìac ranàc cô trùh ca bèn? ìh broq ngè cleq? ìh trùh enh leq? ìh mangai jàn Diac leq?”

<sup>9</sup> Jôna tèo: “Au mangai Hêbru, au cùh waiq Chuaq, Haq Boc Plình òi ta Diac plình; Haq khoi broq diac raxìq wa crǒng taneh.”

<sup>10</sup> 'Bàì mangai aih crè òìq jaq hi bòch haq: “'Màng leq ìh jah broq bìac 'màng aih?” Jò aih wì loq ca haq mangai mot ca Chuaq taiq cla haq anoi 'noh ca wì loq.

<sup>11</sup> Wì bòch haq: “Nhèn ep broq ca ìh 'màng leq, òìq diac raxìq hatenh am ca bèn?” Ma jah 'màng aih diac lai laq èh rai dêh.

<sup>12</sup> Jôna tèò: “Pì rùp au hwenh ca'nìh ta diac raxìq beq, 'màng aih diac raxìq jah hatenh am ca pì; ma jah 'màng aih taiq au ma pì khoi glàm bahùt càn cô.”

<sup>13</sup> 'Bàì mangai wèq bong ran chiu bong mùt ta kenh taneh, mahaq ùh jah, taiq diac glàm wì haq òìq jaq dêh.

<sup>14</sup> Wì creò dang Chuaq doi: “Ôi Chuaq, nhèn waiq xìn ìh, xìn paq broq ca nhèn cachìt taiq mangai cô, wa paq broq ca mahem mangai cô ta-ùc ca nhèn! Waiq Chuaq, ìh raq Yiang khoi broq bìac tiaq cla ìh enh.” <sup>15</sup> 'Màng aih, wì rùp Jôna, hwenh ca'nìh ta diac raxìq. Tajòì 'mòì can tagrùang tagràt da diac raxìq loh ca hatenh. <sup>16</sup> 'Màng aih, òìq ca 'bài mangai ma wèq bong yùq crè ca Chuaq. Wì haq dèch am ngè tadreo ca Haq wa i bàu pachac ca Haq.

<sup>17</sup> Chuaq khoi padon òìq mòiq toq ca càn òìq lòn Jôna; Jôna òi ta cliac ca piq hì piq mang.

## 2

### *Bàu Waiq Khàn Da Jôna*

<sup>1</sup> Boc Plình khoi padon òìq mòiq toq ca càn lòn Jôna. Jôna waiq dang Chuaq da Boc Plình haq, enh cliac ca càn aih: <sup>2</sup> haq doi:

“Au glàm bìac ranàc,  
     au creò dang Chuaq. Haq tèò bàu au.  
 Enh trom cliac diac raxìq, au creò dang,  
     ìh khoi tàng bàu au.

- 3 Taiq ìh khoi hwenh ca'nìh au ta nòi jrùq dìq jaq jrùq da diac raxìq.  
 Diac glom yǒc au; 'bài cato  
 diac lai laq da ìh glàp enh 'nhèq ca au.
- 4 Au doi: 'Au khoi 'bìq hwenh đac ǒi jang ngìa ìh.  
 'Nhac 'màng aih,  
 au xôq ǒi 'ngoc ngan hnem hadròih da ìh.'
- 5 Diac glom yǒc au,  
 trùh jêq cachit;  
 Ralùng jrùq dudan ca au pôn pah;  
 hiring da diac raxìq gwiang ta gàu au.
- 6 Au khoi loh trùh xèm jènh da 'bài wang;  
 Taneh khoi clenh calêh haq enh 'nhèq ca au hloi hloi.  
 Ôi Chuaq Boc Plinh au,  
 ìh khoi dèch 'nhòng rìh au tǒc khoi enh ralùng jrùq!
- 7 "Jò mahua yiang au khoi tagah lep ta chac au,  
 èh au hmàng trùh Chuaq  
 wa bàu au waiq khàn jah trùh ta ìh,  
 mùt trùh ta hnem hadròih ìh.
- 8 " 'Bài mangai patìh bìac dua 'mù hù hnhung,  
 èh cađac can loq waq da Chuaq.
- 9 Mahaq au yǒc bàu manè pôi dèch  
 am ngè tadreo ca ìh;  
 Au jah ca'naih bìac au khoi waiq pachac.  
 Chuaq ôi, bìac dèch claih toq jah trùh enh ìh!"
- 10 Chuaq am bàu ca ca, thê hac 'noh Jôna ta nòi taneh  
 croh.

<sup>1</sup> I bàu Chuaq doi hòm ca Jôna yàng baiq doi: <sup>2</sup> “Yòng beq, lam trùh ta phôq Ni-ni-we, doi hlài ca wì haq bàu Au ma khoi doi am ca ìh beq.”

<sup>3</sup> 'Màng aih Jôna yòng lam trùh phôq Ni-ni-we, tiaq bàu thê da Chuaq. Ni-ni-we mòiq phôq òiq jaq càn caiq, piq hì cadiang lam min tap ca phôq. <sup>4</sup> Jôna baxèm mùt ta phôq lam mòiq hì, haq anoi 'noh doi: “Ōi 40 hì hòm, Ni-ni-we jah tacro raliang!” <sup>5</sup> Jàn phôq Ni-ni-we lùì Boc Plình. 'Màng aih wì haq anoi 'noh ca dabau bìac rôn ca acaq wa caxùnh bai briang enh mangai 'yoh trùh mangai craq.

<sup>6</sup> Bàu aih tàng trùh don bùa Ni-ni-we, bùa yòng khoi dèh enh gèq bùa lêh đac eo bùa, yốc bai briang cabàn dađeh ha'ngui ta blo tanùh. <sup>7</sup> Khoi èh bùa 'noh bàu achìh thê jàp ta phôq Ni-ni-we:

“Tiaq bàu thê da bùa wa da 'bài mangai gù craq, 'nhac ca mangai, loq ngè aban, 'bo loq trùu, òiq ùh jah liah caq cleq. ùh jah acaq, hadai ùh ôq diac; <sup>8</sup> Mahaq mangai wa 'bài ngè aban òiq ep canua dađeh ta bai briang. Rìm ngai phai òiq ca manoh creo dang Boc Plình. Rìm ngai phai cađac dèh trong rìh 'mèq wa bìac broq ngang dù da tì cla. <sup>9</sup> 'Màng aih cabô loq, Boc Plình rachàuq hlài dèh manoh cađac can nòih Haq òiòiq bèn claih ca can cachit.”

<sup>10</sup> Jò Boc Plình hnoq bìac wì haq broq, òiq ca wì haq khoi cađac dèh trong rìh 'mèq, 'màng aih Boc Plình rachàuq dèh manoh ùh pa'noh bìac ranàc tiaq troi bàu Haq ma khoi doi; Haq ùh broq bìac aih.

#### 4

##### *Boc Plình Lech Jôna Bìac ùh Lem Bùì*

<sup>1</sup> Mahaq Jôna ùh lem bùì, haq nòih. <sup>2</sup> Haq waiq khàn ca Chuaq doi: “Waiq Chuaq, ùh xài bìac cô raq ma au khoi anoi ca ìh jò au òi dèh ta gùng au 'mòh? Taiq nen aih au

ma jah lam mot ta Ta-rê-si. Ma jah 'màng aih au loq ca ìh Boc Plình loq xa-öch, loq waq, xòi nòih wa rachàuq dèh manoh ùh ùc 'noh biac ranàc. <sup>3</sup> Waiq Chuaq, manàiq ìh yöch đac 'nhòng rìh au beq, ma jah 'màng aih, au cachìt yi hnao ca rìh!"

<sup>4</sup> Chuaq tèo haq: "Ìh nòih, khòh ùh?"

<sup>5</sup> Èh Jôna loh khai enh phôq Ni-ni-we, ha'ngui òi pah mat mahì loh da phôq. Òi jang aih haq broq mòi q toq hapom wa ha'ngui òi ta hapom aih gòm ngan biac ranàc trùh ca phôq Ni-ni-we. <sup>6</sup> Chuaq padon òi q mòi q hadrang tùn dayan heo tọc enh 'nhèq ca nòi Jôna ha'ngui òi q broq yàp ca Jôna, wa dõih Jôna claih ca biac xalep. Jôna òi q jaq lem bùi ca tùn aih. <sup>7</sup> Mahaq hì atiq, jò plình bu 'ngah, Boc Plình padon òi q mòi q toq hadrùng. Daxroq hì atiq hadrùng aih cap catech tùn aih loh ca hõnh. <sup>8</sup> Trùh jò mat mahì tọc, Boc Plình padon cayeo hlôi enh pah mat mahì loh, wa mat mahì jraq ta gàu Jôna, broq ca haq loh ca hlat; òi q ca manoh haq xìn jah cachìt, doi: "Au cô cachìt yi hnao ca rìh!"

<sup>9</sup> Boc Plình doi ca Jôna: "Ìh nòih taiq biac caxi tùn cô joq ùh?"

Jôna tèo: "Au nòih troq, au nòih trùh 'mòi enh cachìt."

<sup>10</sup> Chuaq doi hòm: "Ìh loq xa-öch ca mòi q hadrang tùn aih ma ìh 'nhòq lah ep xa ca haq; ìh ùh i broq ca haq hon; mòi q mang haq hon loh wa mòi q mang hnoq haq cachìt.

<sup>11</sup> Mahaq Au ma ùh loq xa-öch ca phôq càn Ni-ni-we, ta aih i loi 120.000 mangai 'nhòq loq canao ca tì pah 'ngeo wa tì pah 'ma, xam 'bài ngè aban òi q jaq bəc 'mòh?"

Sech Hadròih  
Sech Hadròih

Copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hre

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Published: 2015 Nhà Xuất Bản Tôn Giáo  
All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Feb 2021 from source files dated 10 Feb 2021

e5023a07-9831-5256-a315-1cae0f33043d